

Číslo smlouvy u poskytovatele: 24/SML0801/SoPD/SV

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE

uzavřená dle ustanovení § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

SMLUVNÍ STRANY

Poskytovatel:

Ústecký kraj



Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem
Zastoupený: Ing. Janem Schillerem, hejtmánem Ústeckého kraje
IČO: 70892156
DIČ: CZ70892156
Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 1630952/0800
Zástupce pro věcná jednání: Ing. Karel Giampaoli
E-mail/telefon: giampaoli.k@kr-ustecky.cz / 475 657 477

(dále jen „poskytovatel“)

a

Příjemce:

KOVČEG-ARCHA, spolek

Sídlo: Chelčického 2165/7, 415 01 Teplice
Zastoupený: Ing. Anatolym Orlovem, předsedou
IČ: 227 27 035
DIČ: ---
Bank. spojení: Československá obchodní banka, a.s.
Číslo účtu: 225889031/0300
Zástupce pro věcná jednání: 
E-mail/telefon: 

zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl L, vložka 6536.

(dále jen „příjemce“)

Kopie dokladu o právní subjektivitě příjemce je součástí složky uložené na odboru sociálních věcí Krajského úřadu Ústeckého kraje.

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

SMLOUVU O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE

(dále jen „smlouva“)

Preambule

Tato smlouva je uzavřena v rámci dotačního programu „Podpora aktivit a prezentace národnostních menšin žijících na území Ústeckého kraje 2024“ schváleného usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 031/24Z/2023 ze dne 30.10.2023 (dále jen „dotační program“). Podmínky tohoto dotačního programu jsou pro příjemce závazné ve věcech touto smlouvou neupravených.

I.

Předmět smlouvy, účel a výše dotace

1. Poskytovatel v souladu s usnesením Rady Ústeckého kraje č. 028/90R/2024 ze dne 07.02.2024 poskytuje příjemci ze svého rozpočtu neinvestiční dotaci ve výši **66 500,- Kč** (slovy: šedesát šest tisíc pět set korun českých), která bude převedena bezhotovostně na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy, pod UZ (účelovým znakem) 00325, **za podmínky, že ji příjemce stanoveným způsobem použije nejpozději do 31.12.2024.**
2. Dotace je poskytnuta na základě žádosti o poskytnutí dotace ze dne 20.12.2023.
3. Dotace je poskytnuta na realizaci projektu **Celoroční aktivity (nejen) pro ruskojazyčné obyvatelé Ústeckého kraje** v rámci dotačního programu Podpora aktivit a prezentace národnostních menšin žijících na území Ústeckého kraje 2024 (dále jen „projekt“).
4. Dotace je poskytována za využití pravidla „de minimis“ ve smyslu Nařízení komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. prosince 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, které bylo zveřejněno v Úředním věstníku EU č. L 352 dne 24.12.2013, s. 1).

Poskytovatel uzavírá tuto smlouvu na základě následujícího prohlášení příjemce:

Příjemce prohlašuje, že ke dni uzavření této smlouvy se nezměnily okolnosti týkající se příjemcem přijatých podpor de minimis, jenž příjemce uvedl ve formuláři žádosti o dotaci a není mu známa překážka, která by bránila poskytnutí podpory de minimis dle výše uvedeného nařízení Evropské komise.

5. Dotace je slučitelná s dotací poskytnutou z rozpočtu jiných územních samosprávných celků, státního rozpočtu nebo fondů EU, pokud to pravidla pro poskytnutí těchto podpor nevyklučují.

II.

Podmínky použití dotace, doba, v níž má být dosaženo stanoveného účelu

1. Dotace je příjemci poskytnuta ve výši dle čl. I. odst. 1 smlouvy za účelem realizace předloženého projektu **Celoroční aktivity (nejen) pro ruskojazyčné obyvatelé Ústeckého kraje** (dále jen „projekt“), dle poskytovatelem odsouhlaseného rozpočtu všech plánovaných příjmů a výdajů (dále jen „plánovaný nákladový rozpočet“), a to v rozsahu v něm uvedeného procentuálního podílu dotace na úhradě plánovaných uznatelných nákladů za dodržení druhového členění plánovaného nákladového rozpočtu. Rozpočet plánovaných nákladů projektu je nedílnou součástí této smlouvy jako její příloha č. 1.
2. V plánovaném nákladovém rozpočtu se za uznatelný náklad označují náklady uvedené v příloze č. 1 v bodě č. 13 Vyhlášení.

3. Změny v rámci druhového členění rozpočtu je možné provádět pouze za podmínek stanovených v bodu č. 13 Vyhlášení dotačního programu za předpokladu předchozího písemného souhlasu příslušného odboru krajského úřadu. V těchto případech nebude uzavírán dodatek ke smlouvě.
4. Termínem ukončení realizace projektu je 31.12.2024. Pro příjemce je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.
5. Dotace je poskytnuta účelově (viz čl. II, odst. 1. smlouvy) a lze ji použít pouze na úhradu uznatelných nákladů přímo souvisejících s realizací projektu a vzniklých v době od 01.01.2024 do 31.12.2024.
6. Dotace bude poskytnuta jednorázově bankovním převodem na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy do 30 dnů ode dne uzavření této smlouvy.
7. Jako závazný ukazatel byl stanoven podíl dotace na celkových plánovaných uznatelných nákladech projektu v maximální výši 100 % (u položky občerstvení max. 30 %). Závazný ukazatel musí být dodržen ve vztahu k celkovým uznatelným nákladům projektu za dodržení druhového členění plánovaného nákladového rozpočtu.

III.

Práva a povinnosti příjemce

Příjemce prohlašuje, že dotaci přijímá a v této souvislosti se zavazuje:

1. Použít dotaci za účelem realizace předloženého projektu, pro který byla dotace poskytnuta, a v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě.
2. Dotaci nepřevést na jiný subjekt.
3. Dotaci nepoužít na úhradu DPH, je-li příjemce plátcem DPH s nárokem na uplatnění odpočtu této daně.
4. Vynaložit přidělené prostředky hospodárně, účelně a efektivně v souladu se schváleným plánovaným nákladovým rozpočtem projektu. vést a sledovat celkové uznatelné náklady/výdaje a příjmy/výnosy projektu v odděleném účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo v případě daňové evidence v souladu se zákonem č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů.
5. Uvádět na všech účetních dokladech účelový znak (UZ) kraje. Označovat originály účetních a daňových dokladů informací o tom, že projekt je spolufinancován Ústeckým krajem.
6. Předat poskytovateli písemnou závěrečnou zprávu o použití poskytnuté dotace, a to do 30 dnů od ukončení realizace projektu. Spolu se závěrečnou zprávou je příjemce povinen předložit finanční vypořádání dotace. Ze závažných důvodů může být termín předložení závěrečné zprávy na žádost příjemce, postupem dle bodu č. 15 Vyhlášení dotačního programu, prodloužen. Pokud byl projekt realizován před uzavřením této smlouvy, je příjemce povinen předložit poskytovateli finanční vypořádání poskytnuté dotace do 30 dnů od uzavření této smlouvy.

I. Závěrečná zpráva musí obsahovat:

- označení příjemce dotace,
- číslo smlouvy o poskytnutí dotace,
- popis realizace projektu včetně dodržování jeho harmonogramu,
- kvalitativní a kvantitativní výstupy projektu,
- přínos projektu pro cílové skupiny,

- celkové zhodnocení projektu,
- finanční vypořádání dotace.

II. Finanční vypořádání dotace (přehled o čerpání a použití poskytnuté dotace) musí obsahovat:

- přehled všech nákladů a výnosů projektu,
 - přehled nákladů projektu hrazených z dotace v členění dle druhového členění plánovaného nákladového rozpočtu nebo upraveného nákladového rozpočtu,
 - informaci o vrácení nepoužitých prostředků zpět na bankovní účet poskytovatele,
 - výpis z odděleného účetnictví nebo z oddělené daňové evidence. Příjemce musí zaručit jednoznačné přiřazení účetních položek vztahujících se k realizaci projektu z hlediska příjmů/výnosů a výdajů/nákladů (neinvestiční dotace) a zařazení do evidence majetku (investiční dotace). Povinnost vést oddělené účetnictví s jednoznačnou vazbou ke konkrétnímu projektu platí i po dobu udržitelnosti projektu. Příjemce dotace je povinen zajistit řádné a oddělené sledování poskytnuté dotace ve svém účetnictví (popř. daňové evidenci), kdy musí být jednoznačně prokazatelné, že konkrétní příjem/výnos je dotací anebo příjmem/výnosem vztahujícím se k projektu a konkrétní výdaj/náklad je hrazen z dotace anebo z vlastních prostředků příjemce vložených do projektu z hlediska celkových uznatelných nákladů projektu.
7. Umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele provádět kontrolu čerpání a využití prostředků dotace v návaznosti na rozpočet projektu a v této souvislosti jim umožnit nahlížet do účetní evidence. Umožnit provádět kontrolu jak v průběhu, tak i po ukončení realizace projektu.
 8. Neprodleně písemně informovat, nejpozději však do 7 dnů, odbor sociálních věcí krajského úřadu o všech změnách týkajících se tohoto smluvního vztahu, včetně identifikace příjemce nebo podpořeného projektu.
 9. V případě vykázaného vyššího procentuálního podílu dotace ve vztahu ke skutečným nákladům realizovaného projektu, než jaký byl stanoven jako závazný ukazatel (viz čl. II odst. 7 smlouvy), prostředky, o které byl dohodnutý podíl dotace překročen, vrátit. Tyto prostředky příjemce poukáže zpět na účet poskytovatele, z něhož mu byly poskytnuty, a to současně s předložením závěrečné zprávy.
 10. Vrátit nevyčerpanou část dotace zpět na účet poskytovatele, z něhož mu byla poskytnuta v případě, že skutečně vynaložené náklady budou nižší než náklady uvedené v plánovaném nákladovém rozpočtu, současně s předložením závěrečné zprávy.
 11. Vrátit poskytnutou dotaci zpět na účet poskytovatele, z něhož byla dotace na realizaci projektu poskytnuta, v případě, že se projekt neuskuteční, nejpozději do 7 kalendářních dnů ode dne, kdy se o této skutečnosti dověděl, současně písemně informovat poskytovatele o vrácení dotace.
 12. Respektovat závěry kontroly provedené v souladu se zákonem.
 13. Je-li příjemce právnickou osobou, je povinen zajistit, aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele. Příjemce je povinen poskytovateli poskytnout veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele ovlivnit podmínky a účel poskytnuté dotace.
 14. Příjemce je povinen s poskytovatelem spolupracovat při plnění jeho povinnosti vůči Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže a Evropské komisi.

IV.

Porušení rozpočtové kázně

1. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých jako dotace (§ 22 odst. 1 až 3 zákona č. 250/2000 Sb.). V případě, že se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně tím, že neoprávněně použije nebo zadrží poskytnutou dotaci, bude poskytovatel postupovat dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. a bude příjemci uložen odvod včetně penále za prodlení s odvodem ve výši stanovené platnými právními předpisy a touto smlouvou.
2. V případě porušení rozpočtové kázně, které poskytovatel považuje za méně závažné, bude vždy uložen odvod za tato porušení procentem z celkové částky poskytnuté dotace následovně:
 - a. předložení závěrečné zprávy do 15 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou či lhůtě prodloužení k žádosti příjemce – výše odvodu činí 1,5 %,
 - b. předložení závěrečné zprávy do 30 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou či lhůtě prodloužené žádosti příjemce – výše odvodu činí 3 %,
 - c. nedodržení povinnosti vést dotaci v odděleném účetnictví vedeném v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a to jak z hlediska poskytnuté výše dotace, tak i z hlediska celkových uznatelných nákladů Projektů, pokud účetnictví vede – výše odvodu činí 3 %,
 - d. nedodržení povinnosti zajistit podřízenou evidenci, ve které budou rozlišeny výdaje s konkrétní vazbou na Projekt, pokud vede daňovou evidenci dle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů – výše odvodu činí 3 %,
 - e. nedodržení povinnosti označovat originály účetních dokladů informací o tom, že projekt je spolufinancován Ústeckým krajem – výše odvodu činí 3 %,
 - f. nedodržení povinnosti uvádět na všech účetních dokladech účelový znak (pokud byl přidělen) – výše odvodu činí 1,5 %,
 - g. nedodržení povinnosti publicity v případě informování sdělovacích prostředků – výše odvodu činí 1,5 %,
 - h. nedodržení povinnosti publicity neoznačením publikací, internetových stránek či jiných nosičů „sponzorským vzkazem“ – výše odvodu činí 1,5 %.
3. Odvody za porušení rozpočtové kázně při použití též dotace se sčítají, s výjimkou odvodů za porušení rozpočtové kázně porušením pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Za porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek se uloží odvod ve výši nejzávažnějšího porušení těchto pravidel u stejné zakázky. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle § 22 odst. 2 písm. a) nebo b) zákona č. 250/2000 Sb. odpovídá odvod za porušení rozpočtové kázně výši poskytnutých prostředků, mimo případů, kdy se podle této smlouvy (odst. 2 tohoto čl.) za porušení méně závažné povinnosti uloží odvod nižší. Při porušení několika méně závažných povinností se odvody za porušení rozpočtové kázně sčítají. Odvody za porušení rozpočtové kázně lze uložit pouze do výše peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků, a to až do výše předpokládaného odvodu. Pokud krajský úřad uloží odvod za porušení rozpočtové kázně, v rozhodnutí uvede, že z uloženého odvodu bude odvedena pouze částka ve výši rozdílu mezi uloženým odvodem a peněžními prostředky neposkytnutými z důvodu podezření na porušení rozpočtové kázně. Pokud krajský úřad odvod neuloží, poskytovatel poskytne pozastavené peněžní prostředky příjemci.

V.

Výpověď a zrušení smlouvy

1. Poskytovatel je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto smlouvou nebo proti příjemci bylo zahájeno insolvenční řízení. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 30dnů. Ve výpovědní lhůtě bude pozastaveno vyplácení dotace.
2. Smluvní strany můžou podat písemný návrh na zrušení smlouvy, a to zejména z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 správního řádu. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
3. Smlouvu lze ukončit také na základě písemné dohody smluvních stran.
4. Spory z právních poměrů při poskytnutí dotace rozhoduje podle správního řádu Ministerstvo financí ČR.

VI.

Publicita

1. Příjemce je povinen v případě informování sdělovacích prostředků o projektu uvést fakt, že projekt byl podpořen Ústeckým krajem (poskytovatelem).
2. Na výstupech projektu typu publikací, internetových stránek či jiných nosičů uvede příjemce skutečnost, že projekt podpořil poskytovatel v provedení respektující vizuální styl Ústeckého kraje. Příjemce podpisem smlouvy výslovně prohlašuje, že se s daným vizuálním stylem seznámil.
3. Logo poskytovatele musí být na všech výstupech uvedeno na prioritní pozici.
4. Příjemce je povinen předložit návrh způsobu použití a umístění loga poskytovatele ke schválení poskytovateli, případně upravit návrh podle námitek poskytovatele a předložit ho poskytovateli ke konečnému schválení. Za poskytovatele rozhoduje kontaktní osoba uvedená v označení smluvních stran.
5. Příjemce je povinen prezentovat poskytovatele v následujícím rozsahu, a to nejméně po dobu trvání aktivity, tj. do 31.12.2024. Jedná se pouze o aktivity související s projektem:
 - a. logo poskytovatele umístěné, v souladu s vizuálním stylem, na – pozvánkách, plakátech, programech, vstupenkách souvisejících s projektem/akcí,
 - b. verbální prezentace poskytovatele v médiích a na tiskových konferencích pořádaných u příležitosti projektu/akce,
 - c. oficiální pozvání zástupců poskytovatele, volný vstup do VIP prostor pro zástupce poskytovatele,
 - d. viditelné a prominentní umístění loga poskytovatele v místech realizace projektu/konání akce v počtu odpovídajícím rozsahu a významu akce (propagační komponenty s logem si příjemce může po domluvě zapůjčit od poskytovatele),
 - e. umístění reklamních panelů s prezentací poskytovatele v místě realizace projektu/konání akce,
 - f. distribuce tiskových materiálů poskytovatele, které dodá poskytovatel, mezi hosty akce,
 - g. v případě videoprojekce odvysílání videospotu poskytovatele (videospot si příjemce po domluvě vyzvedne u poskytovatele),
 - h. prezentace poskytovatele moderátorem akce,

- i. umístění aktivního odkazu www.kr-ustecky.cz na internetových stránkách souvisejících s realizací projektu/konáním akce,
6. Logo Ústeckého kraje (poskytovatele) je ochrannou známkou, která požívá ochrany podle zákona č. 441/2003 Sb., o ochranných známkách a o změně zákona č. 6/2002 Sb. o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů a o změně některých dalších zákonů (zákon o soudech a soudcích), ve znění pozdějších předpisů, (zákon o ochranných známkách), ve znění pozdějších předpisů.

VII. Ostatní ujednání

1. Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede poskytovatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána příjemci do datové schránky ID **9bgexqa**. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.
3. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., správního řádu, případně příslušná ustanovení občanského zákoníku s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu.
4. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou poskytovatelem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje poskytovatelem použity. Poskytovatel při zpracovávání osobních údajů postupuje v souladu s platnými právními předpisy, zejména s Nařízením EU o ochraně osobních údajů (GDPR). Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou dostupné na webových stránkách poskytovatele www.kr-ustecky.cz.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.
6. O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Radou Ústeckého kraje usnesením č. 028/90R/2024 ze dne 07.02.2024.

V Ústí nad Labem dne

V dne

.....
Poskytovatel
Ústecký kraj
Ing. Jan Schiller
hejtman Ústeckého kraje

.....
Příjemce
KOVČEG-ARCHA, spolek
Ing. Anatoly Orlov

Přílohy:
Příloha č. 1 – Plánovaný nákladový rozpočet

Program "Podpora aktivit a prezentace národnostních menšin žijících na území Ústeckého kraje 2024"

Rozpočet plánovaných nákladů projektu

Název organizace: KOVČEG - ARCHA

IČ ### 22727035

Název projektu: Celoroční aktivity nejen pro ruskojazyčné obyvatele Ústeckého kraja

1.	2.	3.	4.
Rozpočtová položka	Plánované náklady projektu v roce 2024 v Kč	Požadavek od Ústeckého kraje na rok 2024 v Kč	Úprava rozpočtu dle přidělené dotace na rok 2024
CELKOVÝ OBJEM NEINVESTIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ	95 000,00	66 500,00	66 500,00
z toho 1) OSOBNÍ NÁKLADY CELKEM	10 000,00	7 000,00	7 000,00
1.1. Pracovní smlouvy			
1.2. Dohody o pracovní činnosti			
1.3. Dohody o provedení práce	10 000,00	7 000,00	7 000,00
1.4. Jiné osobní náklady	0,00	0,00	0,00
z toho 2) PROVOZNÍ NÁKLADY CELKEM	85 000,00	59 500,00	35 000,00
2.1. Dlouhodobý majetek	0,00	0,00	0,00
2.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč			
2.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč			
2.2. Potraviny	18 000,00	12 600,00	12 600,00
2.3. Kancelářské potřeby	2 000,00	1 400,00	1 400,00
2.4. Pohonné hmoty	10 000,00	7 000,00	7 000,00
2.5. Jiné spotřebované nákupy	20 000,00	14 000,00	14 000,00
2.6. Služby	25 000,00	17 500,00	17 500,00
2.6.1. Energie			
2.6.2. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje			
2.6.3. Nájemné	8 000,00	5 600,00	5 600,00
2.6.4. Právní a ekonomické služby			
2.6.5. Školení a kurzy	10 000,00	7 000,00	7 000,00
2.6.6. Opravy a udržování			
2.6.7. Cestovní náhrady			
2.6.8. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)			
2.6.9. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)			
2.6.10. Jiné	7 000,00	4 900,00	4 900,00
2.7. Odpisy			
2.8. Ostatní náklady	10 000,00	7 000,00	7 000,00

--	--

V Teplicích 20.02.2024	Anatoly Orlov
------------------------	---------------